

外语自游学系列

零起点**德语**

旅游口语随身带



学习地道**德语**，畅游美丽**德国**



商务印书馆
The Commercial Press

外语自游学系列

零起点德语

旅游口语随身带

拉鲁斯出版社 编
商务印书馆 编译

 商务印书馆
The Commercial Press

2016年·北京

图书在版编目(CIP)数据

零起点德语旅游口语随身带/法国拉鲁斯出版社编;
商务印书馆编译. —北京:商务印书馆, 2016

(外语自游学系列)

ISBN 978-7-100-12346-4

I. ①零… II. ①法… ②商… III. ①旅游—德语—
口语 IV. ①H339.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 156966 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

Parler l'allemand en voyage

© Editions Larousse 2014

零起点德语旅游口语随身带

拉鲁斯出版社 编

商务印书馆 编译

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京新华印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-12346-4

2016 年 7 月第 1 版

开本 880×1240 1/64

2016 年 7 月北京第 1 次印刷

印张 2 3/4

定价:19.80 元

出版说明

“外语自游学系列”是商务印书馆从法国拉鲁斯出版社旗下品牌**Harrap's**引进的系列外语学习图书，本次引进日、韩、德、法、西、俄六个语种。本丛书特色鲜明，图文并茂，以零起点为特色，以旅游为主线，以口语为主；语言鲜活，文化知识巧妙穿插其中；开本设计小巧，方便携带。

出版说明

本丛书内容架构统一，分为三个板块：语言简介部分介绍各语种的语音、语言基本情况以及入门语法，力求用简单直接的文字，让读者迅速了解旅行目的地的语言。正文部分共收录**19个主题**，涉及旅游出行的方方面面，每个主题下设若干次主题，从旅行者的需求出发，推己及人，以**词汇热身、开口表达、常见用语**三个层次给出最基本、最简单、最实用的词汇及句型，让读者在第一时间熟悉并掌握，无障碍地与当地人进行沟通，部分章节后还附有**地道口语**的小栏目，帮助读者更好地理解当地人常用的俚语。正文后附有**双语词汇表**（收录常用词汇**4000**余条）、**各国节假日信息**及相关实用信息，进一步增加了本丛书的实用性。部分语种还配有精美的插图，对一些日常词汇分门别类地进行介绍。

本丛书注意突出各语种的差异性，穿插在每一章节中的文化知识小贴士集中介绍了当地的文化习俗，使读者在学习语言的同时，深刻感受各国的异国风情；“**美食**”主题中详细列出了各国的美食词汇，给读者提供了一个遍尝各地风味

出版说明

佳肴的好机会。

本丛书还精心配备了录音。读者可以前往下列网址：
<http://www.cp.com.cn/book/waiyuziyouxue.html>分主题下载。有了录音的帮助，读者可以轻松跨过语言障碍，与当地居民顺畅交流，更加轻松愉快地享受旅行。

最后，本次引进时，我们按照中国读者的学习习惯，对原书中大量的法语注解部分进行翻译并做了适当的修改。由于水平有限，不当之处，还请各位读者批评指正！

商务印书馆编辑部

2016年6月

出版说明



扫一扫，下载音频

目录

德语	1
更接近拉丁语族而不是斯拉夫语族	1
无处不在的外来语	1
名词的性	2
多种方言	2
字母表	3
语法	4
日常用语	12
基本句式	13
我不明白	15
我的德语水平	16
我想去……	17
初次见面	20
我是……	20
我第一次来这里	22
保持联系吧	23
太棒了	24
天气真好	26
旅游出行	28
坐飞机	30
坐火车/长途汽车/公共汽车/地铁/有轨电车	33
开车	35
坐船	38

目录

住宿	42
酒店	44
青年旅舍	48
民宿	48
露营	49
就餐	52
我想订一个双人桌	55
点菜	56
咖啡馆	58
买单	60
美食	61
前菜	61
汤类	62
肉类	62
香肠	63
鱼类	63
蔬菜	64
沙拉	65
蛋糕与甜点	65
快餐	66
食品用语汇编	67
休闲娱乐	74
提议 邀请	75
我们在哪儿见	76

电影 演出 音乐会	77
派对	80

参观游览	82
-------------	----

博物馆 展览	84
太壮观了	85

体育运动	89
-------------	----

远足	91
滑雪	92
其他运动	93
棋牌游戏	96

购物	97
-----------	----

付款	99
食品	100
服饰	102
纪念品 礼物	103

拍照	108
-----------	-----

银行	110
-----------	-----

邮局	112
-----------	-----

上网	114
-----------	-----

打电话	117
------------	-----

常用语	119
我没打通	121

目录

看病买药	123
看医生	125
去药店	128
紧急情况	129
警察局	131
时间	133
日期	135
时间	137
数字	140
插图目录	
动物	40
房间	51
德国美食	72
水果蔬菜	73
树木	86
花卉	87
运动	94
休闲	95
颜色	105
服饰	106
配饰	107
办公用品	116
词汇表	142
节日活动	170
实用信息	173

德语是欧洲使用人数最多的语言。事实上，欧洲有1亿人讲德语，7500万人讲法语，讲英语的人只有6400万。德语是德国和奥地利的官方语言，是瑞士和卢森堡的官方语言之一。此外还有周边地区的各种地域性德语变体：阿尔萨斯和摩泽尔、法德的交界地带（大约150万人说德语）、意大利（在特伦蒂诺、上阿迪杰和南蒂罗尔有22.5万人讲德语）和比利时（比德交界处有15万人说德语）。

更接近拉丁语族而不是斯拉夫语族

如果说德语在欧洲内部是介于拉丁语族（西部与西南部地区）和斯拉夫语族（东南部与东部地区）之间的一个匀质的语言系统的话，那么从历史根源上说，它更接近于深刻影响其历史的拉丁文化而不是斯拉夫文化。另外德国的皇帝自认为是罗马皇帝的继承者（德国皇帝**Kaiser**，源于凯撒**Caesar**），并且（德意志）帝国本身的全称也叫“德意志神圣罗马帝国”（**Das Heilige Römische Reich deutscher Nation**）。

德语中拉丁词语的引入可以追溯到中世纪早期。其中一些拉丁词汇已经完全融入了德语之中，以至于一些讲德语的人认为它们原本便是德语固有的词汇。不过，下面这些词汇毫无疑问来自于拉丁语：**das Fenster**（窗户，源自**fenestra**），**der Keller**（窖，源自**cella**），**die Mauer**（墙，源自**murus**）还有**der Wein**（葡萄酒，源自**vinum**）。

无处不在的外来语

德语很容易受外来语的影响。除了拉丁词语的引入，德语还从

法语中借入了大量的词(18世纪之前非常普遍),之后又从英语借词。德语从英语中借来的词与法语从英语中借来的词基本相同,主要是一些具有现代特色的词。常见的法语借词如: **Salon** (沙龙,源自salon), **Balkon** (剧院楼座,源自balcon), **Portemonee** (钱包,源自portemonnaie)。常见的英语借词则有: **Standard** (标准,源自standard), **Computer** (电脑,源自computer), **Internet** (网络,源自internet)。

名词的性

德语名词有三种性,分别用三个不同的冠词表示: **der**表示阳性(**der Mond**月亮), **die**表示阴性(**die Sonne**太阳), **das**表示中性(**das Haus**房屋)。但德语中的“性”并不完全与事物的自然属性吻合。

多种方言

方言在讲德语的国家有很强的生命力。这些源自于日耳曼语的方言的主要区别是语音的差异(这种差异往往很大)和词汇。指代同样的物体,不同的德语地区有不同的表达,例如,我们可以看到一块小面包在标准德语中叫做“**das Brötchen**”,但是在不同地域的面包店,你会听到不同的叫法,在汉堡叫“**das Rundstück**”,在柏林叫做“**die Schrippe**”,在斯图加特叫做“**die Weck**”,在巴塞尔叫做“**das Weggli**”,在慕尼黑和维也纳叫做“**die Semmel**”。表达“你好”和“再见”的方式也不尽相同。在标准德语中,“你好”是**Guten Morgen/Tag**,在南方就变成了**Grüß Gott**,北方则说**Moin Moin**,在瑞士说**Grüezi, Hoi, Sali**,在奥地利则是**Servus**。至于“再见”(标准德语中是**Auf Wiedersehen**),“**Tschüss**”的说法在各地普及,包括南方,但是在南部地区和奥地利还是能够听到

Pfiat' di或**Ade**的说法，而在瑞士德语区，人们会说**Adieu**或者**Auf Wiederluege**。

瑞士和奥地利（以及德国的巴伐利亚地区）有一些共同的德国文化和语言特色，但当地居民使用的一些词汇，北方的人们往往听不懂。

比如奥地利的蔬果名称散发着浓浓的异域风情：奥地利人从意大利引入了**Marillen**（杏子）和**Melanzani**（茄子），从希腊引入了**Fisolen**（四季豆），从土耳其引入了**Kukuruz**（玉米），而对西红柿的称呼则来源于“天堂”**die Paradeiser**。

瑞士有**75%**的人讲德语，**20%**的人讲法语，**4%**的人讲意大利语。因此在瑞士德语区存在着各种方言，我们将其归为“**Schwyzerdytsch**”（瑞士德语）。这些方言不仅在日常生活中使用，在教育领域和电视中也同样能够听到。另外，瑞士德语区的日常用语中还有数量可观的法语词汇，比如**merci** **vielmals**（谢谢）或者**das Velo**（自行车）。

字母表 0

德语字母表读法如下：

A [a:]	G [ge:]	M [ɛm]	S [ɛs]	Y [ypsilon]
B [be:]	H [ha:]	N [ɛn]	T [te:]	Z [tsɛt]
C [tse:]	I [i:]	O [o:]	U [u:]	
D [de:]	J [jɔt]	P [pe:]	V [fau]	
E [e:]	K [ka:]	Q [ku:]	W [ve:]	
F [ɛf:]	L [ɛl]	R [ɛr]	X [iks]	

注：德语共有**30**个字母，除了大家熟悉的**26**个字母，还有三个变元音（**Umlaut**），即**Ä**，**Ö**，**Ü**和辅音**B**。

语法

德语中有三种性：阳性、阴性和中性。冠词形式如下：

	定冠词	不定冠词
阳性	der	ein
阴性	die	eine
中性	das	ein

定冠词的复数形式**die**在三种性中形式相同。不定冠词没有复数形式。

这些都是基本形式，德语中其实还区分了词语在句中的不同语法功能，并用特殊的形式（性、数、格变化）表示出来。德语有四种格适用于四种主要的语法功能：

主格表明主语的语法功能：

der Zug fährt ab 火车出发了

宾格表明动词直接宾语的语法功能（接受动作的对象）：

kennst du den Sänger? 你认识这个歌手吗？

与格表明动词间接宾语的语法功能（动作指定的对象）：

geben Sie den Schlüssel dem Empfangschef
把钥匙给接待员

属格表明名词补语的语法功能（比如：所有者）：

der Anfang des Liedes 歌曲的开头

定冠词的性、数、格变化：

	第一格	第四格	第三格	第二格
阳性	der	den	dem	des 名词末尾+(e)s
阴性	die	die	der	der
中性	das	das	dem	des 名词末尾+s
复数	die	die	den + n	der 名词末尾+s

不定冠词的性、数、格变化：

	第一格	第四格	第三格	第二格
阳性	ein	einen	einem	eines 名词末尾+(e)s
阴性	eine	eine	einer	einer
中性	ein	ein	einem	eines 名词末尾+(e)s

注：我们看到，同样的形式可能表达不同的语法功能，可以根据句中的其他成分来理解。

格还可以表示其他功能，例如：宾格也可以指去的地方；与格可以表示所处的位置。一些介词后只跟宾格，另一些则只跟与格，等等。

与英语不同的是，德语中所有的普通名词首字母都要大写。

德语中名词的性常常与自然属性无关：**der Mond**（月亮）阳性，**die Sonne**（太阳）阴性。但我们依然可以通过以下规则帮你记忆：

对“人”来说，德语中的性通常与性别一致：**der Mann**男人，**die Frau**女人。

以**-chen**或者**-lein**（指小后缀）结尾的词通常是中性。

以**-ei, -in, -ion, -heit, -keit, -schaft, -ung, -tät**结尾的词是阴性。

变成复数时名词词尾会发生改变，形式有多种。尽管有数量众多的例外，我们还是可以从中总结出几条一般规律：

阳性名词的复数形式一般是**-e**（有时元音**a, o, u**要变为变元音**ä, ö, ü**），也可能是**-er**或者**-en**：

der Freund 朋友 → **die Freunde** 朋友们

der Mann 男人 → **die Männer** 男人们

阴性名词的复数形式是**-en**。有些阴性名词的复数是**-e**，同时元音**a, o, u**变为变元音**ä, ö, ü**：

die Frau 女人 → **die Frauen** 女人们

die Nacht 夜晚 → **die Nächte** 那些夜晚

中性名词的复数形式是**-er**, 并将元音**a, o, u**变为变元音**ä, ö, ü**:

das Kind 孩子 → **die Kinder** 孩子们

das Glas 杯子 → **die Gläser** 杯子

注: 一些中性名词的复数是**-e**:

das Jahr (年) → **die Jahre** (年)

德语中, 多个名词可以构成复合名词。限定词置于主要名词前面, 有时以**-(e)s**-连接:

die Ferien 假期 + **der Sommer** 夏天

构成: **die Sommerferien** 暑假

die Republik 共和国 + **der Bund** 联邦

构成: **die Bundesrepublik** 联邦共和国

形容词可以有一个很简单的词根。比如: **jung** 年轻的, **schön** 好看的。也可以由一个名词加上后缀构成, 比如**-isch**或者**-lich**:

der Typ + **-isch** 构成 **typisch**

der Freund + **-lich** 构成 **freundlich**

形容词的阴性、阳性与中性没有区别, 但是定语(与名词相连, 总是放在名词前)有性、数、格的变化。这种变化随着形容词前冠词的不同而不同(参考以下表格)。

如果形容词作表语, 则形式不变:

der Mann/das Kind ist schön 这个男人很帅/这个孩子很漂亮

die Frau ist schön 这个女人很漂亮

根据冠词变化的形容词性、数、格变化：

	第一格	第四格	第三格	第二格
阳性	der junge Mann ein junger Mann	den/einen jungen Mann	dem/einem jungen Mann	des/eines jungen Mannes
阴性	die/eine junge Frau	die/eine junge Frau	der/einer jungen Frau	der/einer jungen Frau
中性	das junge Kind ein junges Kind	das junge Kind ein junges Kind	dem/einem jungen Kind	des/eines jungen Kindes
复数	die jungen Frauen junge Frauen	die jungen Frauen junge Frauen	den jungen Frauen jungen Frauen	der jungen Frauen junger Frauen

形容词与副词通常具有相同的形式：

der Mann ist freundlich 这个人很亲切

der Mann spricht freundlich 这个人说话很和善

指示形容词：

阳性	阴性	中性	复数
dieser	diese	dieses	diese

指示形容词的性、数、格的变化与定冠词**der, die, das**相同：

ich sehe den Mann 我看见那个人了

ich sehe diesen Mann 我看见那个人了

物主代词：

	我的	你的	他的	她的	我们的	你们的	他们的
阳性	mein	dein	sein	ihr	unser	euer	ihr/Ihr
阴性	meine	deine	seine	ihre	unsere	eure	ihre/Ihre
中性	mein	dein	sein	ihr	unser	euer	ihr/Ihr

物主代词的性、数、格变化与不定冠词**ein, eine, ein**相同：

ich sehe ein Kind 我看见一个孩子

ich sehe dein Kind 我看见你的孩子

语法

人称代词

我	你	他	她	我们	你们	他们
ich	du	er	sie	wir	ihr	sie/Sie

人称代词也随着语法功能的改变而改变, 性、数、格变化如下:

第一格	ich	du	er	sie	wir	ihr	sie/Sie
第四格	mich	dich	ihn	sie	uns	euch	sie/Sie
第三格	mir	dir	ihm	ihr	uns	euch	ihnen/Ihnen

德语的动词不定式由动词词根+**-(e)n**组成。如: **haben**有, **sein**是, **machen**做。

词根后所加的词尾根据时态和人称的不同而不同。有两种不同的动词: 弱变化动词(规则动词), 词根保持不变; 强变化动词(不规则动词), 词根根据时态和人称的变化会发生变化。当我们学习一个新动词的时候, 我们需要知道它是强变化动词还是弱变化动词。如果是强变化动词, 就要学习词根元音的不同变化。

现在时

动词**haben**(有)和**sein**(是)的变位比较特殊, 需要记下来:

haben	sein
ich habe	ich bin
du hast	du bist
er/sie hat	er ist
wir haben	wir sind
ihr habt	ihr seid
sie haben	sie sind

弱变化动词的变位遵循以下规则:

machen (做)

ich mache	wir mach en
du mach st	ihr mach t
er/sie mach t	sie mach en